

# Bilan au 30 avril 1931

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1931-1932)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

*Bilan au 30 avril 1931*

	Fr.	Fr.
<i>Passiven - Passif</i>		
1. Einmal. Einlagen-Reserve - <i>Réserve de Cotisations à vie:</i>		
Stand am 30. April 1930 - <i>Solde au 30 avril 1930</i>	3,993.75	
Zinsen pro 1930/31 - <i>Intérêts pour 1930/31</i> .	100.—	4,093.75
2. Reserve-Fond - <i>Fonds de réserve:</i>		
Stand am 30. April 1930 - <i>Solde au 30 avril 1930</i>	49,301.32	
Zuweisung des Überschusses 1930/31 - <i>Attribution de l'excédent 1930/31</i> . . . . .	3,779.45	53,080.77
3. Unantastbarer Fond - <i>Fonds inaléniable</i> . . .		20,000.—
4. Kunstblatt - <i>Estampe:</i>		
Rückstellung für das Kunstblatt 1931 - <i>Réserve pour l'estampe 1931</i> . . . . .		1,300.—
Total der Passiven - <i>Total du passif</i>		78,474.52

Neuchâtel, le 20 mai 1931.

Le Caissier central: **Alf. Blailé.**

## Rapport et proposition des vérificateurs des Comptes.

Les soussignés vérificateurs de la Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes Suisses, après avoir examinés les comptes et comparés les pièces justificatives, les ont reconnus parfaitement justes et invitent l'Assemblée générale à donner décharge au Caissier Monsieur Alf. Blailé.

Nous remercions Monsieur Blailé et Monsieur Détraz, membre passif, pour leur bonne gestion et tout leur dévouement.

Neuchâtel, 6 juin 1931.

**William Métein.**  
**Hans Steiner.**